

# Panasonic®

## Manual de instrucciones

### Software de extensión

Nº modelo **WV-XAE100W**



Antes de conectar o de poner en funcionamiento este aparato, lea atentamente estas instrucciones y guarde este manual para poder consultarlo en el futuro.

En este manual se ha abreviado el número de modelo en algunas descripciones.

# ÍNDICE

---

Prefacio .....	3
Características .....	3
Acerca de los manuales del usuario .....	3
Requisitos del sistema .....	3
Marcas comerciales y marcas comerciales registradas.....	3
Abreviaturas .....	3
Antes de la utilización de este producto .....	4
Flujo de las operaciones .....	5
Cómo obtener y registrar la clave de registro .....	6
Cómo obtener y registrar la clave de registro .....	6
Acerca de la función de Detección de incidentes de vehículos.....	9
Acerca de la página de configuración de la función Detección de incidentes de vehículos cuando se activa la detección de vehículos .....	9
Active la función de Detección de incidentes de vehículos [Alarma].....	10
Configure la función de Detección de incidentes de vehículos [Detección de vehículo].....	11

# Prefacio

---

El software de extensión WV-XAE100W (denominado "este producto" de aquí en adelante) está diseñado para mejorar la utilidad de las cámaras de red opcionales. Después de haber registrado el software, podrá utilizar la función de Detección de incidentes de vehículos.

---

**Importante:**

- Para encontrar más detalles, visite el sitio de Internet siguiente.  
<http://security.panasonic.com/kms/>
- 

## Características

Función de Detección de incidentes de vehículos: Se puede agregar una función para detectar vehículos parados o avanzando en marcha atrás.

## Acerca de los manuales del usuario

Este manual en formato PDF contiene la explicación sobre el registro de este producto en las cámaras de red, el modo de configuración de los ajustes necesarios antes de ejecutar el software y el modo de operación del software.

Este producto está diseñado para su utilización después de haber efectuado el registro en las cámaras de red. Junto con este manual, consulte sin falta el manual de instrucciones de las cámaras de red que utilice. Las ilustraciones de las pantallas de la cámara de red utilizada en este manual de instrucciones pueden ser distintas según la cámara de red empleada.

Es necesario tener instalado el programa Adobe® Reader® para poder leer estos manuales de instrucciones (PDF) que están en el CD-ROM suministrado.

Si el ordenador personal (PC, de aquí en adelante) no tiene instalado Adobe Reader, descargue la última versión de Adobe Reader desde el sitio de Adobe en la Web, e instálela.

## Requisitos del sistema

Para encontrar más información sobre los requisitos del sistema para la operación desde el PC, consulte el manual de instrucciones de las cámaras de red que esté utilizando.

## Marcas comerciales y marcas comerciales registradas

- Adobe y Reader son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated en los Estados Unidos y/o en otros países.
- Las fotos de las pantallas de los productos de Microsoft se imprimen con permiso de Microsoft Corporation.
- Todas las otras marcas comerciales aquí identificadas son propiedad de sus respectivos propietarios.

## Abreviaturas

En este manual de instrucciones se emplean las abreviaturas siguientes.

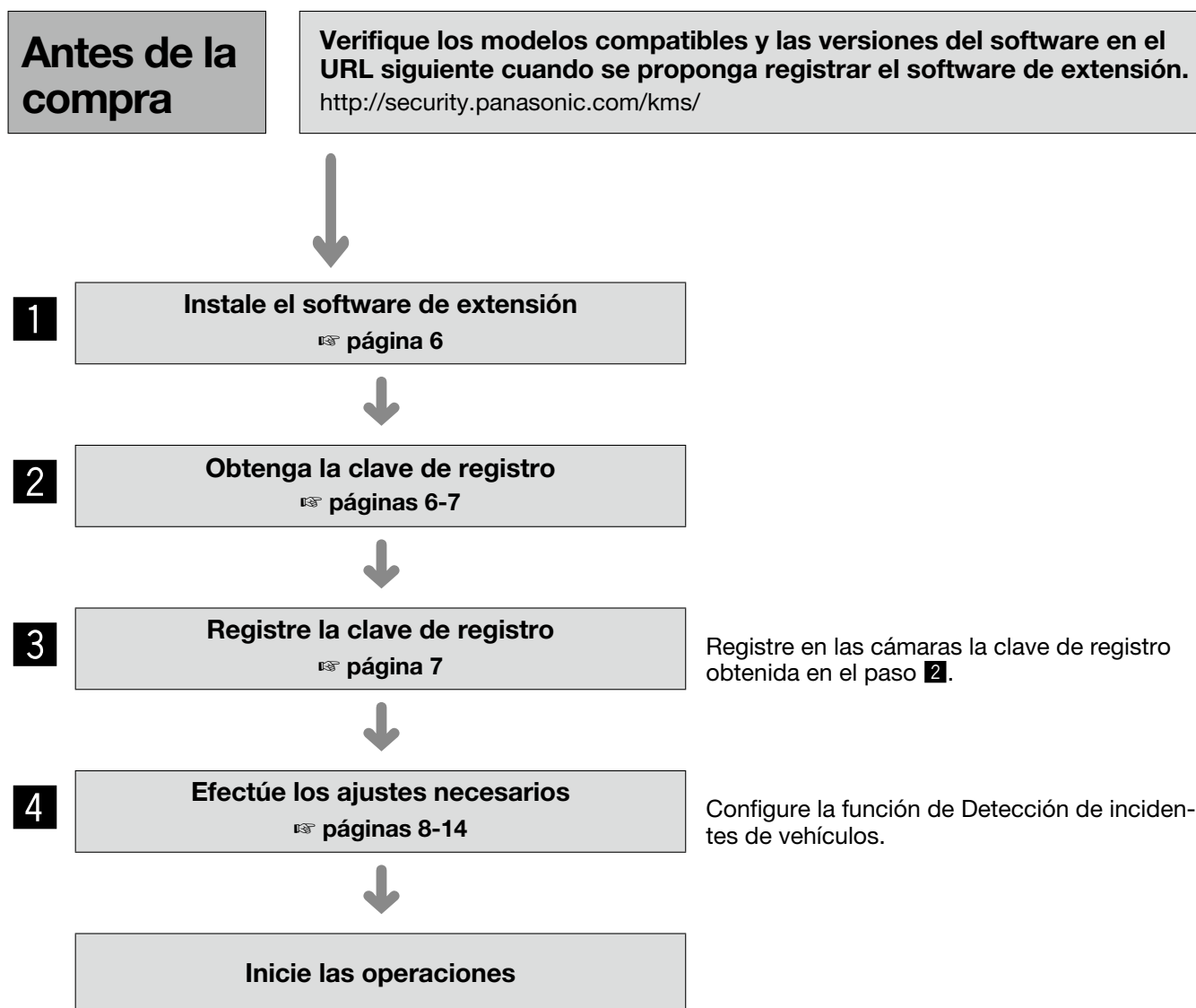
Las grabadoras de discos de red se mencionan como las grabadoras y las cámaras de red se mencionan como las cámaras.

# Antes de la utilización de este producto

---

- En las situaciones siguientes la función de detección de movimiento no operará con efectividad o puede incluso funcionar mal algunas veces.
  - No hay diferencia en el nivel de iluminación del objeto en movimiento y el del fondo.
  - El nivel de iluminación de la imagen es demasiado bajo (por la noche, etc.)
  - El objeto se mueve con demasiada rapidez o demasiada lentitud.
  - El objeto es demasiado grande o demasiado pequeño.
  - El nivel de iluminación del área de filmación está sometido a cambios (al aire libre, por una ventana, etc.).
  - La luz del exterior (luz del sol, de faros, etc.) se introduce en el área de filmación.
  - Hay luz fluctuante de lámparas fluorescentes.
  - La profundidad del objeto es excesiva.
  - Hay polvo, goteo o salpicaduras en la cubierta del domo de la cámara.
  - El objeto se mueve directamente hacia la cámara.
  - Hay demasiados objetos en movimiento.
  - La cámara se está moviendo inestablemente.
  - Las condiciones atmosféricas son muy adversas.
  - Se cruzan varias personas en un ir y venir.
  - El área de detección está bloqueada con sombras.
- Si se cambian los ajustes de la cámara o se cambia el campo de visión angular para la cámara durante el primer minuto después de haber conectado la alimentación, puede producirse una falsa detección.
- Panasonic Corporation no se hace responsable en ningún caso ante cualquier parte o persona por ningún tipo de problema, inconvenientes consecuentes ni pérdidas o daños debidos a este ajuste.
- Esta función no está diseñada para evitar robos o incendios.
- Panasonic Corporation no se hace responsable en ningún caso ante cualquier parte o persona por ningún accidente o pérdidas.

# Flujo de las operaciones



# Cómo obtener y registrar la clave de registro

Es necesario activar este producto con la "Registration Key" provista por el Sistema de gestión de claves antes de poder empezar a utilizarlo.

El registro de la clave Registration Key sólo podrá ser operado por los usuarios cuyo nivel de acceso sea [1. Administrador].

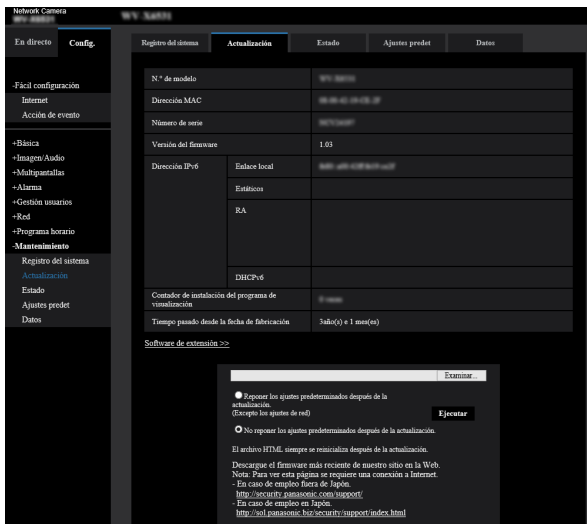
Consulte el manual de instrucciones de la cámara para ver cómo se configura el nivel de acceso.

## Cómo obtener y registrar la clave de registro

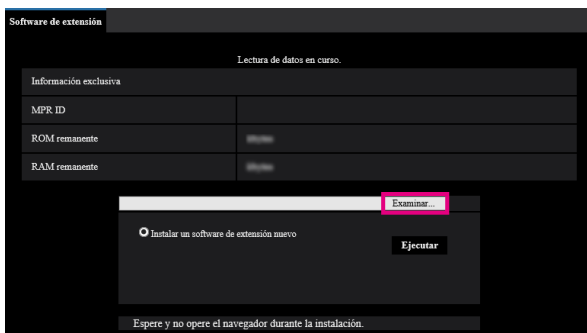
### Paso 1

Instale el software de extensión.

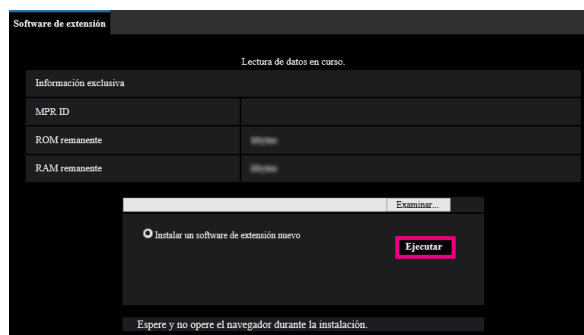
- (1) Acceda al URL siguiente para descargar el software de extensión y guárdelo en el PC.  
<http://security.panasonic.com/kms/>
- (2) Acceda a la cámara y visualice el menú de configuración - página del menú de "Mantenimiento" - ficha [Actualización] haciendo clic en los botones y fichas correspondientes.



- (3) Haga clic en el botón [Software de extensión >>] y visualice la ventana de "Software de extensión". Luego, haga clic en el botón [Examinar...] y designe el software de extensión descargado.



- (4) Haga clic en el botón [Ejecutar]. Se iniciará la instalación del software de extensión.



### Importante:

- Utilice el archivo (con la extensión ".ext") especificado por Panasonic para instalar el software de extensión.
- No desconecte la alimentación de la cámara mientras instale el software. No efectúe ninguna operación hasta haberse completado la instalación.

### Paso 2

Obtenga la clave de registro.

- (1) Verifique el identificador MPR ID, Activation Key No. y Registration ID.  
Acceda a la cámara y visualice el menú de configuración - página del menú de "Mantenimiento" - ficha [Actualización] haciendo clic en los botones y fichas correspondientes.  
Haga clic en "Registro de la aplicación" - "Registro >>" para que aparezca la página "Introduzca la información del sistema de gestión de claves" y verifique el identificador MPR ID.  
\* El identificador MPR ID también puede verificarse en el paquete del producto.  
El número de Activation Key No. y Registration ID se encuentran en la tarjeta de la clave de registro.
- (2) Acceda e inicie sesión en el URL siguiente del "Sistema de gestión de claves" desde su PC o teléfono móvil.  
Para el PC: <https://kms.business.panasonic.net/ipkms/pc/home.htm>  
ID de usuario provisional: kmsadmin\_reg

Contraseña: hpynBaxb

\* Si este ID de usuario provisional y esta contraseña no funcionan, entre en el URL de arriba y verifique el ID de usuario provisional y la contraseña más recientes.

Para teléfono móvil: [https://kms.business.panasonic.net/cgi-bin/ipkms/m-key/license.cgi?MODE=key\\_login](https://kms.business.panasonic.net/cgi-bin/ipkms/m-key/license.cgi?MODE=key_login) (Sólo para volver a emitir la "Registration Key".)

\* Algunos teléfonos móviles no son compatibles con el "Sistema de gestión de claves".

\* Es posible que no pueda acceder sin aviso previo al "Sistema de gestión de claves" para el mantenimiento del servidor.

- (3) Cree su ID de usuario y su contraseña si es la primera vez que accede a este sistema. Inicie sesión como usuario temporal usando el ID de usuario y la contraseña anotados en la página Web. Registre la información necesaria y cree su propia cuenta personal.
- (4) Para efectuar el inicio de sesión, introduzca el ID de usuario y la contraseña registrados en el "Sistema de gestión de claves".
- (5) Introduzca el identificador "MPR ID", la "Información del lugar de instalación", el "Activation Key No." y el "Registration ID" siguiendo las instrucciones indicadas en el monitor.
- (6) Se emitirá la clave de registro. Anótelas en la tarjeta de la clave de activación y guarde la tarjeta en un lugar seguro para no perderla.

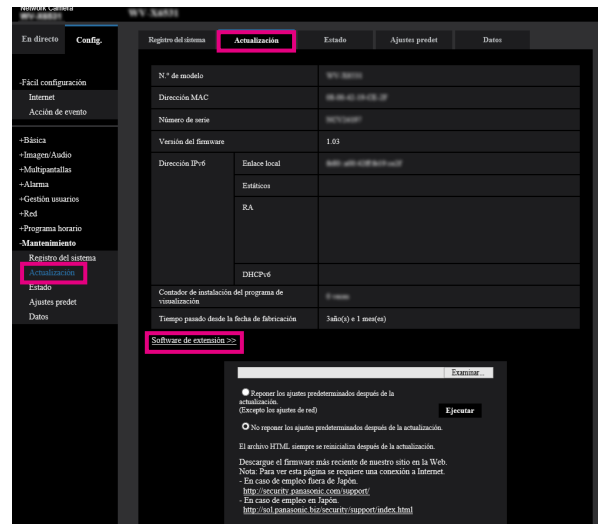
### Importante:

- Tenga cuidado de no confundir el ID de MPR, el Número de clave de activación y el ID de registro utilizados para la cámara. (Una vez que se haya emitido la Clave de registro para el Número de clave de activación, la Clave de registro no se podrá emitir de nuevo en combinación con otro ID de MPR.)
- Para emitir la Clave de registro para otra cámara, efectúe las instrucciones (5) y (6) del paso 3.
- Si se registran múltiples claves de registro para una cámara, será posible emitir las claves de registro introduciendo los números de clave de activación y los ID de registro en el paso 3.

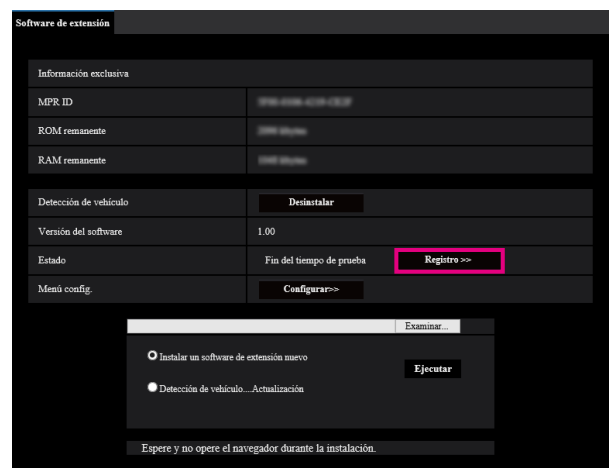
### Paso 3

Registre la clave de registro.

- (1) Acceda a la cámara y haga clic en el botón [Software de extensión >>] de la ficha [Actualización] del menú de configuración - la página "Mantenimiento".



- (2) Haga clic en el botón [Registro>>] y visualice la ventana "Registro de la aplicación".



- (3) Introduzca la clave de registro obtenida en el paso 2 del campo "Registration Key" y haga clic en el botón [Ajustar].  
Después de haber registrado la clave de registro se validará el software de extensión.  
Introduzca la clave de registro sin los guiones (-).



The image shows a dark-themed dialog box titled "Registro de la aplicación". It contains a text input field labeled "Registration Key" with a white cursor. Below the field, there is a small note: "\*No hay guiones en medio." At the bottom of the dialog, there are two buttons: "Ajustar" (Adjust) and "Cancelar" (Cancel).

- \* Verifique los modelos compatibles en el URL siguiente cuando se proponga registrar la aplicación.  
<http://security.panasonic.com/kms/>
- \* La desinstalación se puede llevar a cabo presionando el botón [Desinstalar].



# Acerca de la función de Detección de incidentes de vehículos

Cuando se ha agregado la aplicación para la función de Detección de incidentes de vehículos, es posible emplear la función de Detección de incidentes de vehículos que es una de las funciones de reconocimiento de imágenes.

## ● Detener la detección

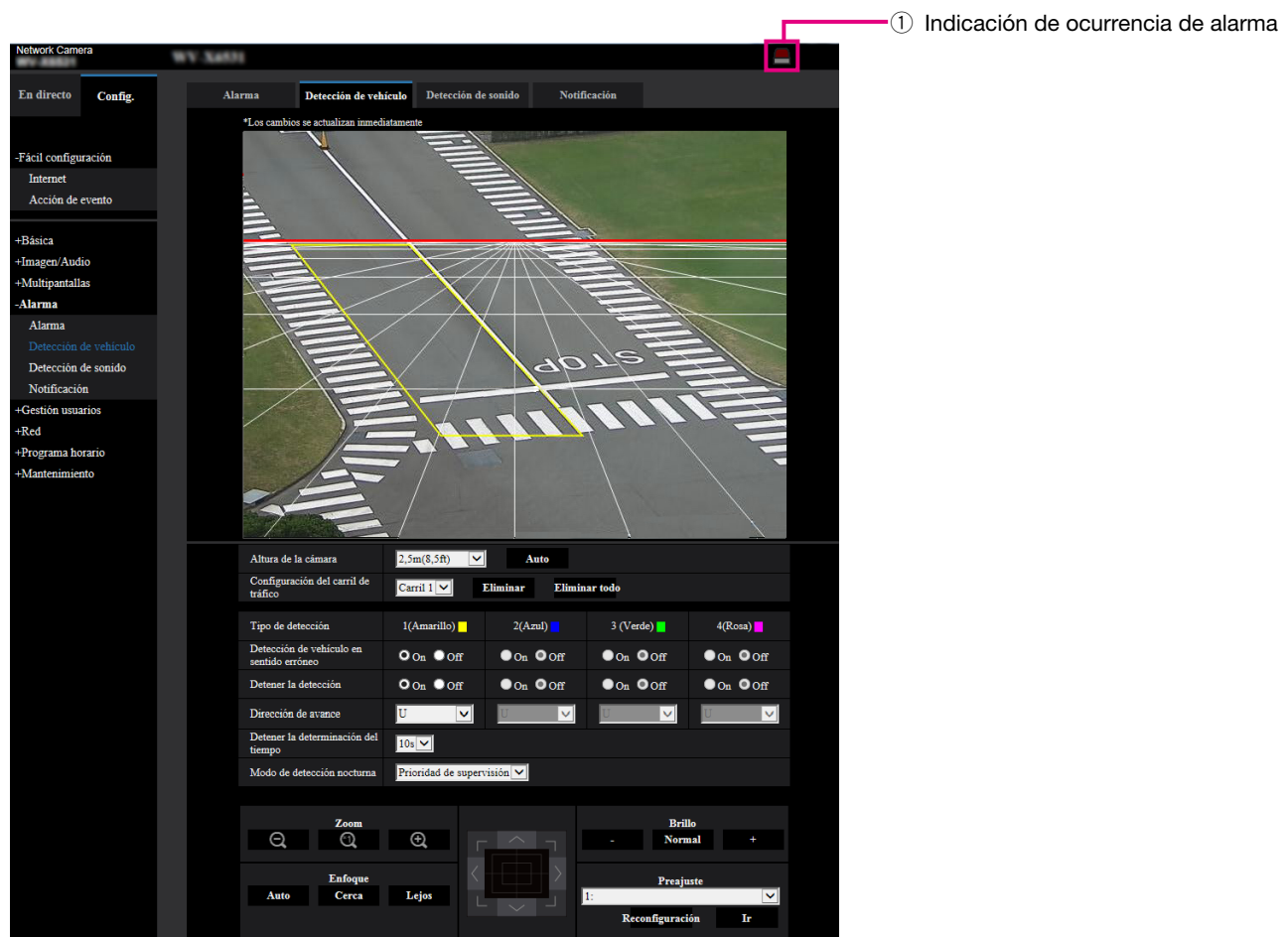
Se proporcionará una notificación de alarma si se detecta un vehículo parado en el carril preestablecido. El tiempo de parada de un vehículo puede ajustarse en el menú.

## ● Detección de vehículo en sentido erróneo

Se proporcionará una notificación de alarma si se detecta un vehículo que circula en sentido erróneo en el carril preestablecido.

La dirección de avance de los vehículos puede ajustarse en el menú.

## Acerca de la página de configuración de la función Detección de incidentes de vehículos cuando se activa la detección de vehículos



① Indicación de ocurrencia de alarma

Network Camera

En directo **Config.**

Alarma **Detección de vehículo** Detección de sonido Notificación

\*Los cambios se actualizan inmediatamente

Altura de la cámara 2,5m(8,5ft) Auto

Configuración del carril de tráfico Carril 1 Eliminar Eliminar todo

Tipo de detección	1(Amarillo)	2(Azul)	3 (Verde)	4(Rosa)
Detección de vehículo en sentido erróneo	<input type="radio"/> On <input type="radio"/> Off	<input type="radio"/> On <input type="radio"/> Off	<input type="radio"/> On <input type="radio"/> Off	<input type="radio"/> On <input type="radio"/> Off
Detener la detección	<input type="radio"/> On <input type="radio"/> Off	<input type="radio"/> On <input type="radio"/> Off	<input type="radio"/> On <input type="radio"/> Off	<input type="radio"/> On <input type="radio"/> Off
Dirección de avance	U			
Detener la determinación del tiempo	10s			
Modo de detección nocturna	Prioridad de supervisión			

Zoom: Auto, Cerca, Lejos

Brillo: Normal

Preajuste: 1

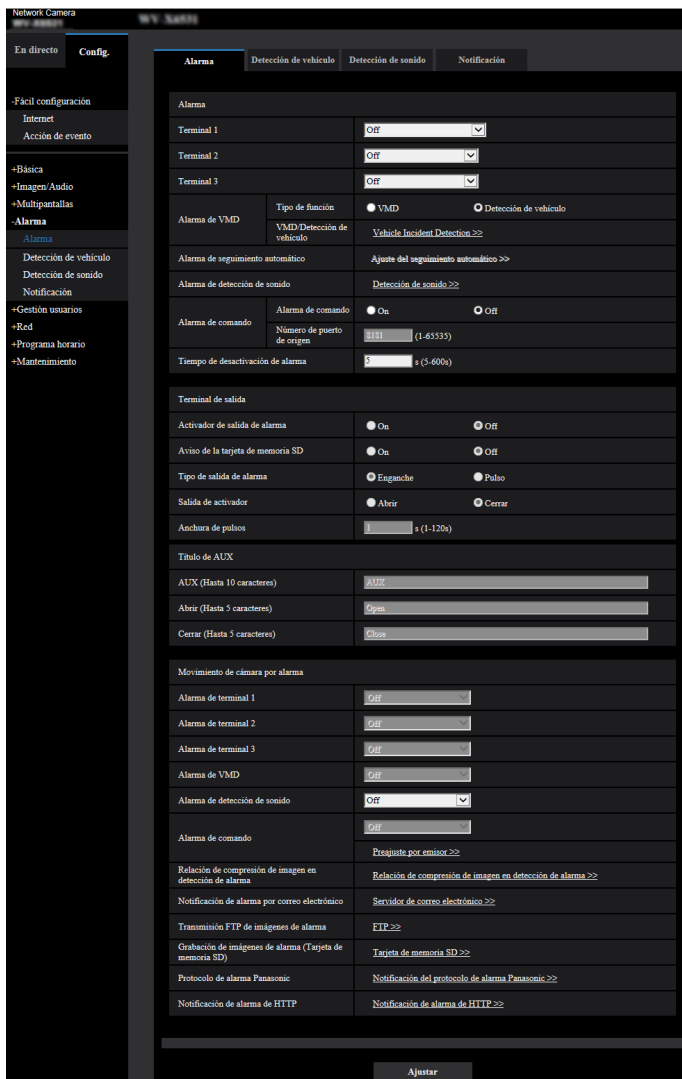
Reconfiguración Ir

## ① Indicación de ocurrencia de alarma

Se enciende cuando se detecta un vehículo parado o un vehículo circulando en sentido erróneo.

# Active la función de Detección de incidentes de vehículos [Alarma]

Para utilizar la función de Detección de incidentes de vehículos, seleccione de antemano "4:3" para el "Modo de captura de imagen" y configure el tipo de función VMD en la ficha [Alarma] de la página "Alarma".



## [Tipo de función]

Seleccione cualquiera de las funciones, la función VMD convencional o la función de Detección de incidentes de vehículos.

No es posible utilizar al mismo tiempo la función VMD y la función de Detección de incidentes de vehículos.

VMD: Habilita la función VMD convencional.

Detección de vehículo: Habilita la función de Detección de incidentes de vehículos.

Ajuste predeterminado: VMD (Detección de movimiento)

## Nota:

- Cuando se selecciona "Detección de vehículo", es necesario cambiar el "Modo de captura de imagen" para "4:3".

## [VMD/Detección de vehículo]

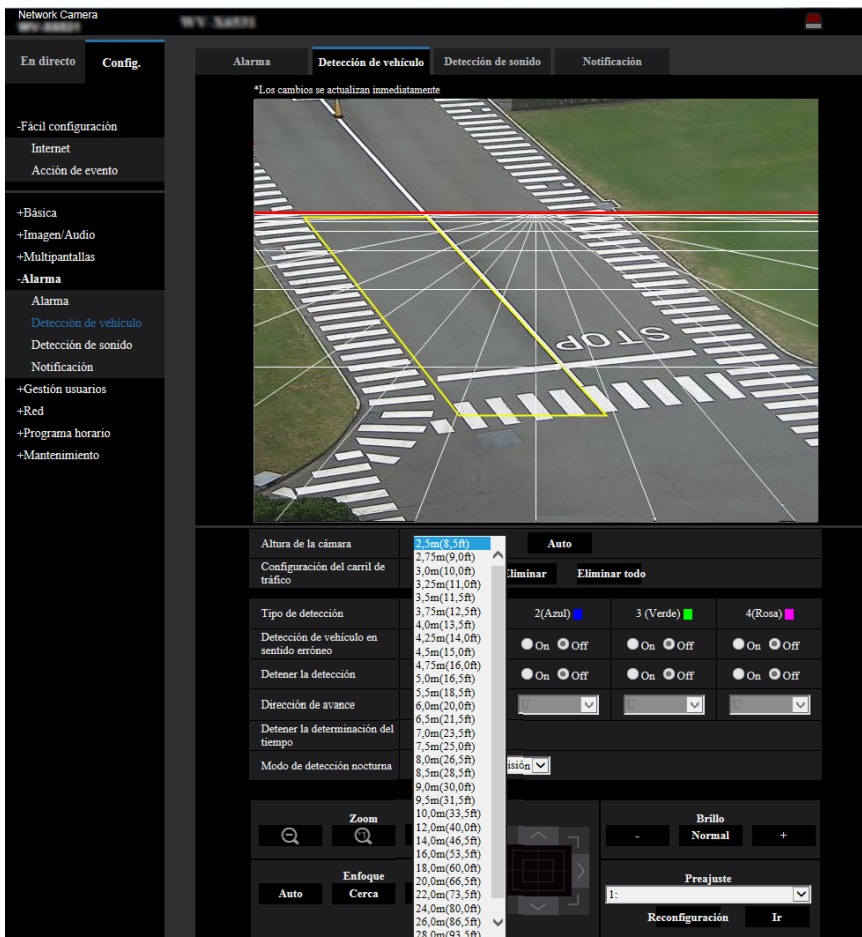
Cuando se haga clic en "Vehicle Incident Detection >>", se visualizará la ficha [Detección de vehículo].

Esta ficha se visualiza cuando se selecciona la "Detección de vehículo" para el "Tipo de función".

# Configure la función de Detección de incidentes de vehículos [Detección de vehículo]

Haga clic en la ficha [Detección de vehículo] de la página "Alarma".

En la página de configuración de la función de Detección de incidentes de vehículos, se puede configurar la altura de la cámara, el carril, el tipo de detección, la dirección de circulación de los vehículos, el tiempo de detección de vehículos parados y el modo nocturno.



## [Altura de la cámara]

Seleccione una de las siguientes alturas de la cámara.

2,5m(8,5ft)/ 2,75m(9,0ft)/ 3,0m(10,0ft)/  
3,25m(11,0ft)/ 3,5m(11,5ft)/ 3,75m(12,5ft)/  
4,0m(13,5ft)/ 4,25m(14,0ft)/ 4,5m(15,0ft)/  
4,75m(16,0ft)/ 5,0m(16,5ft)/ 5,5m(18,5ft)/  
6,0m(20,0ft)/ 6,5m(21,5ft)/ 7,0m(23,5ft)/  
7,5m(25,0ft)/ 8,0m(26,5ft)/ 8,5m(28,5ft)/  
9,0m(30,0ft)/ 9,5m(31,5ft)/ 10,0m(33,5ft)/  
12,0m(40,0ft)/ 14,0m(46,5ft)/ 16,0m(53,5ft)/  
18,0m(60,0ft)/ 20,0m(66,5ft)/ 22,0m(73,5ft)/  
24,0m(80,0ft)/ 26,0m(86,5ft)/ 28,0m(93,5ft)/  
30,0m(100,0ft)

Si se hace clic en el botón [Auto], se medirá la distancia desde el suelo a la cámara y se ajustará automáticamente utilizando la función interna de la cámara.

Ajuste predeterminado: 2,5m(8,5ft)

## Importante:

- La distancia al vehículo de la imagen formada se calculará automáticamente mediante la "Altura de la cámara". Para aumentar la precisión, ajuste correctamente la "Altura de la cámara".
- Es posible que la función de configuración automática no pueda medir correctamente la distancia dependiendo de la posición de configuración de la cámara o del lugar de instalación. En tales casos, ajuste la "Altura de la cámara" manualmente.

### [Configuración del carril de tráfico]

Especifica el carril de tráfico destinado (área de detección). Pueden configurarse hasta cuatro carriles. Después de seleccionar el número de carril, trace los carriles de tráfico en la pantalla para definir el área destinada para la detección.

La "Configuración del carril de tráfico" está disponible para cada posición de preajuste de la cámara. El carril de tráfico se puede configurar cuando la posición de preajuste de la cámara se ha registrado de antemano y la cámara se ha movido a la posición de preajuste. (Página 13)

Para eliminar el carril de tráfico configurado, seleccione el carril y haga clic en el botón [Borrar]. Para eliminar todos los carriles, haga clic en el botón [Eliminar todo].

Carril 1/ Carril 2/ Carril 3/ Carril 4

Ajuste predeterminado: Carril 1

### [Tipo de detección]

Especifica el tipo de detección para los carriles 1 a 4. Si se establece el carril de tráfico después de haber configurado el tipo de detección, todos los elementos de detección se activarán automáticamente.

Detección de vehículo en sentido erróneo: Se proporcionará una notificación de alarma si se detecta un vehículo que circula en sentido erróneo.

Detener la detección: Se proporcionará una notificación de alarma si se detecta un vehículo parado.

Ajuste predeterminado: Off

### [Dirección de avance]

Especifica la dirección de avance de los vehículos de los carriles 1 a 4.

↑, ↓

Ajuste predeterminado: ↑

### [Detener la determinación del tiempo]

Especifica el tiempo de detección para juzgar que el vehículo está detenido para "Detener la detección".

5s - 15s

Ajuste predeterminado: 10s

### [Modo de detección nocturna]

Selecciona la calidad de imagen para la detección de vehículos.

Prioridad de supervisión: Ajusta automáticamente la calidad de la imagen para proporcionar una mejor visión incluso por la noche.

La precisión de la detección de vehículos puede reducirse si se ve afectada por la luz de los faros y semejantes.

Prioridad de detección: Por la noche, la imagen se verá más oscura. Es posible reducir el efecto de los faros o similares y mejorar la precisión de detección.

Ajuste predeterminado: Prioridad de supervisión

- Se visualizará el botón de [Indicación de ocurrencia de alarma] en los casos siguientes:
  - Se ha detectado movimiento con la función de Detección de incidentes de vehículos.
  - Ha entrado una alarma a una alarma de terminal
  - Ha entrado una alarma de comando
- Dependiendo del entorno de la red, es posible que se retrase la notificación incluso cuando se haya seleccionado "Tiempo real" para "Modo de actualización del estado de alarma" en la ficha [Básica] de la página "Básica".
- Es posible que se desvíe el área de detección si se cambia el "Modo de captura de imagen" después de haber configurado el área de detección de detección de vehículos. Cuando haya cambiado el "Modo de captura de imagen", asegúrese de verificar la configuración del área de detección.
- La función de Detección de incidentes de vehículos no está diseñada para prevenir robos, incendios o similares. Panasonic Corporation no se hace responsable en ningún caso ante cualquier parte o persona por ningún accidente o pérdidas.

### Paso 1

Configure las posiciones de preajuste en la página [Imagen/Posición] y vaya a una posición de preajuste.

→ Podrá llevarse a cabo el ajuste de los carriles, el tipo de detección, la dirección de avance, el tiempo de detección de vehículos parados y el modo nocturno.

### Nota:

- Si es necesario cambiar la orientación de la cámara después de moverse a una posición de preajuste, será posible restablecer la posición de preajuste después de ajustar la posición con el zoom, el enfoque y otras operaciones en la pestaña [Detección de vehículo].

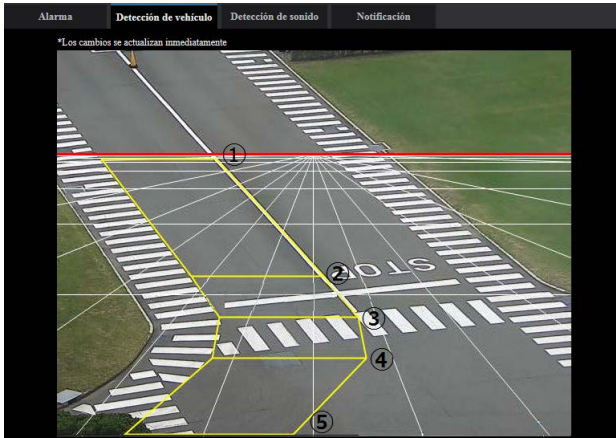
### Paso 2

Ajuste la "Altura de la cámara".

Ajuste manual o automáticamente la altura de la cámara.

### Paso 3

Seleccione un carril en "Configuración del carril de tráfico" y trace una línea arrastrando el ratón por la pantalla.



Se puede trazar un carril de tráfico conectando las 5 líneas como máximo.

En primer lugar, trace la línea ①. Haga clic con el botón izquierdo del ratón para establecer el punto de inicio, arrastre el ratón y, luego, suelte el ratón para establecer el punto de finalización. Sólo podrán trazarse líneas horizontales. A continuación, trace la línea ②. El punto del borde de la línea ① y ② se conectará automáticamente.

Si el carril es curvo, trace más de ③ hasta ⑤ para trazar a lo largo del carril.

#### Nota:

- Una vez que haya trazado las líneas, podrá extender/acortar o mover la línea de ① hasta ⑤ haciendo clic. Haga un ajuste preciso de acuerdo con el carril.
- La línea roja de la pantalla indica el límite de detección. El límite de detección se mueve de acuerdo con el ángulo de inclinación y la relación de zoom. El carril se puede establecer por encima de la línea de límite, pero se reducirá la precisión de la detección de vehículos.

### Paso 4

Establezca el tipo de detección de cada carril (Detección de vehículo en sentido erróneo/Detener la detección) en "Tipo de detección".

Si se establece el carril de tráfico después de haber configurado el tipo de detección, todos los elementos de detección se activarán automáticamente. Cuando se desactiven "Detección de vehículo en sentido erróneo" y "Detener la detección", el carril se visualizará con una línea de puntos.

### Paso 5

Ajuste la "Dirección de avance".

Ajuste la dirección de avance normal de los vehículos.

#### Nota:

- Es posible que la dirección de avance no sea precisa dependiendo del ángulo o posición del carril. En este caso, efectúe el ajuste cambiando el ángulo o las posiciones de preajuste.

### Paso 6

Establezca el "Detener la determinación del tiempo". Podrá ajustarse entre 5 y 15 segundos.

Ajuste un tiempo más corto si desea obtener una notificación de alarma rápida cuando se pare un vehículo. De lo contrario, ajuste un tiempo más largo.

### Paso 7

Ajuste El "Modo de detección nocturna".

Seleccione una "Prioridad de supervisión" que dé prioridad a la calidad de la imagen por la noche o "Prioridad de detección" que dé prioridad a la detección de vehículos.

### Paso 8

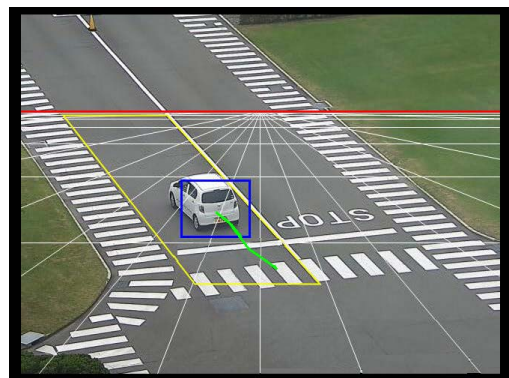
Efectúe una comprobación de la operación.

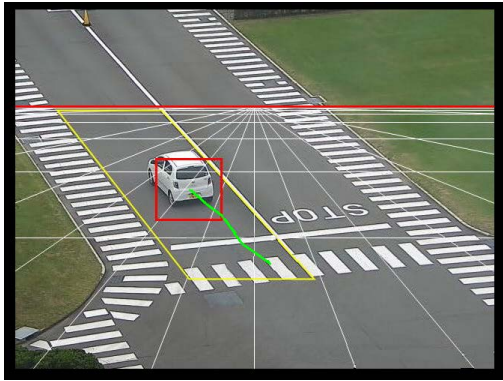
La función de Detección de incidentes de vehículos puede comprobarse con la imagen que se visualiza en la ventana de configuración.

Se superpondrá la imagen siguiente sobre la imagen real.

- El vehículo que se esté siguiendo estará enmarcado en azul.
- Cuando se mueva el vehículo que se está siguiendo, se trazará la pista del vehículo con una línea verde.
- Si se detecta un vehículo que está circulando en sentido erróneo o que está parado, el vehículo quedará enmarcado en rojo.

Puesto que los datos de reconocimiento de imagen se inicializarán inmediatamente después de que se mueva o reinicie la posición de preajuste, el inicio de la función Detección de incidentes de vehículos puede tardar entre dos y cuatro minutos.





- 
- Cuando se inicie la Detección de incidentes de vehículos, asegúrese de que los vehículos que pasan por el carril preestablecido estén enmarcados y que sus huellas se muestren correctamente.
  - Si no se visualizan correctamente, ajuste la anchura o la pendiente del carril. (El margen permitido para pendientes es de 45 grados respecto al plano vertical. Se recomienda un ajuste entre el plano vertical y 45 grados. Un ángulo de pendiente más pequeño proporcionará una mejor precisión de detección.)
- 

**Nota:**

- Cuando se selecciona "Prioridad de supervisión", se mantendrá la calidad de la imagen pero la precisión de la detección del vehículo puede disminuir debido al efecto de la luz de los faros u otras condiciones ambientales.
  - Cuando se selecciona "Prioridad de detección", se proporcionará una calidad más baja y más oscura de la imagen. Se debe al ajuste que se tiene que hacer con el fin de evitar el efecto de la luz de los faros para mejorar la precisión de detección. Seleccione uno de ambos ajustes según la situación real.
-

**Panasonic Corporation**

<http://www.panasonic.com>

Panasonic Corporation  
Osaka, Japan

Authorised Representative in EU:

Panasonic Testing Centre  
Panasonic Marketing Europe GmbH  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany